
Membres de la distribution

Edvin Ryding	...	Wilhelm
Omar Rudberg	...	Simon
Samuel Astor	...	Nils
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Uno Elger	...	Walter
Christer Fant	...	Pär Stabchef
Beri Gerwise	...	Rosh
Malte Gårdinger	...	August
Claes Hartelius	...	Boris
Christian Hillborg	...	Rickard
Johanna Lazcano	...	Minou
Ingela Olsson	...	Anette Lilja
Fabian Penje	...	Henry
Anna Peterson	...	Livvakt Malin
Carmen Gloria Pérez	...	Linda
Mikaela Ramel	...	Louise
Xiao-Long Rathje Zhao	...	Alexander
Magnus Roosmann	...	Ludvig
Inti Zamora Sobrado	...	Ayub
Leonard Terfelt	...	Micke
Felicia Truedsson	...	Stella
Nathalie Varli	...	Madison
Nils Wetterholm	...	Vincent
Pierre Wilkner	...	Husfar

- Tu ne sais pas ?

- Non.

240

00:25:40 --> 00:25:45

- Cette photo dit qu'elle était là.

- Elle fait ça, parfois.

241

00:25:46 --> 00:25:50

Elle poste des trucs et ajoute un lieu,

mais elle est ailleurs.

242

00:25:50 --> 00:25:54

Avec Wille ?

Elle est ailleurs avec Wille ?

243

00:25:55 --> 00:25:57

Quoi ? J'en sais rien.

244

00:26:02 --> 00:26:04

Elle parle beaucoup de Wille ?

245

00:26:04 --> 00:26:07

Quoi ? Qu'est-ce que tu veux ?

246

00:26:13 --> 00:26:15

On t'a dit que tu étais jolie ?

247

00:26:17 --> 00:26:18

Hein ?

248

00:26:24 --> 00:26:25

Vraiment ?

249

00:26:28 --> 00:26:29

Quoi ?

250

00:27:14 --> 00:27:18

LE PALAIS À MINUIT CE SOIR.

STRICTEMENT CONFIDENTIEL.

251

00:27:18 --> 00:27:22

À 23H30. UNE MANŒVRE DE DIVERSION

COMMENCE. SOYEZ PRÊT. LA SOCIÉTÉ

252

00:27:40 --> 00:27:40

Tiens.

253

00:27:42 --> 00:27:45

Qu'est-ce que tu fous ?

254

00:27:45 --> 00:27:47

- C'est quoi, ton problème ?

- Quoi ?

255

00:27:49 --> 00:27:52

- Tu te drogues ?

- De quoi tu parles ?

256

00:27:52 --> 00:27:55

Mes médicaments !

Tu me crois idiot ? Où sont-ils ?

257

00:27:57 --> 00:27:58

Je les ai vendus.

258

00:28:09 --> 00:28:12

- Dis-moi que tu n'en prends pas.

- Ça t'intéresse ?

259

00:28:14 --> 00:28:17

Simon, ils sont sur ordonnance.

Tu comprends ?

260

00:28:18 --> 00:28:22

J'en ai besoin pour fonctionner.

C'est pas pour le plaisir.

261

00:28:22 --> 00:28:24

C'est pour mon TDAH.

262

00:28:24 --> 00:28:26

Tu me prends pour un idiot ?

263

00:28:27 --> 00:28:30

Tu prendrais n'importe quoi
pour te défoncer.

264

00:28:35 --> 00:28:38
T'as pas pu arrêter
la drogue pour Sara et moi.

265

00:28:44 --> 00:28:47
Tu es pathétique.

266

00:29:10 --> 00:29:11
Prince héritier ?

267

00:29:28 --> 00:29:29
- Merci.
- De rien.

268

00:29:33 --> 00:29:35
- Allons-y.
- Bien.

269

00:30:08 --> 00:30:10
Vous devez avoir une clé.

270

00:30:11 --> 00:30:12
- Tu n'en as pas ?
- Non.

271

00:30:23 --> 00:30:23
Waouh !

272

00:30:27 --> 00:30:28
Bienvenue à la Société.

273

00:30:30 --> 00:30:30
Merci.

274

00:30:32 --> 00:30:34
- Alexander, pourrais-tu...
- Bien sûr.

275

00:30:39 --> 00:30:43

Nous avons voté à l'unanimité
pour vous offrir, prince héritier Wilhelm,

276

00:30:44 --> 00:30:47
la place qu'occupait le prince Erik.

277

00:30:49 --> 00:30:53
Vous n'avez qu'à répondre à une question.

278

00:30:54 --> 00:30:55
Oui ?

279

00:30:56 --> 00:31:02
Jurez-vous solennellement, prince,
selon les intérêts de notre Société,

280

00:31:02 --> 00:31:08
de tout faire pour empêcher l'extinction
des familles nobles de cette Société ?

281

00:31:13 --> 00:31:15
Oui. Je le jure.

282

00:31:15 --> 00:31:17
Excellent ! Alexander, on est prêts.

283

00:31:22 --> 00:31:24
- Bienvenue.
- Merci, Vincent.

284

00:31:25 --> 00:31:27
Allez !

285

00:31:27 --> 00:31:28
Non !

286

00:31:29 --> 00:31:31
On va le faire comme ça.

287

00:31:39 --> 00:31:40
C'était de l'eau.

288
00:31:41 --> 00:31:43
Putain !

289
00:31:46 --> 00:31:49
- Oh, putain !
- Bien. Celui-là.

290
00:31:49 --> 00:31:52
Et à l'amitié !

291
00:31:54 --> 00:31:56
C'était de l'alcool !

292
00:31:57 --> 00:31:59
Encore !

293
00:31:59 --> 00:32:00
Putain !

294
00:32:00 --> 00:32:01
Encore !

295
00:32:02 --> 00:32:04
Où est Nisse, bordel ?

296
00:32:04 --> 00:32:06
- Je crois qu'il est temps de s'éclater.
- Oui !

297
00:32:07 --> 00:32:10
Alexander. Va nous chercher
ce qui nous fera planer.

298
00:32:10 --> 00:32:13
Il y a deux critères pour être membre.

299
00:32:14 --> 00:32:17
Il faut être né noble..

300
00:32:17 --> 00:32:19
et être fils aîné.

301
00:32:19 --> 00:32:22
Noble et fils aîné !

302
00:32:23 --> 00:32:25
Prends Pär, par exemple. Il possède...

303
00:32:26 --> 00:32:29
Tu m'écoutes ? 5 500 hectares
de terres en dehors de Lund.

304
00:32:30 --> 00:32:32
- Pas mal.
- Tu m'étonnes.

305
00:32:32 --> 00:32:37
Et Chrille en possède 7 500...
C'est à peu près ça ?

306
00:32:37 --> 00:32:41
- En fait, je crois que c'est 7 555.
- Laisse tomber.

307
00:32:41 --> 00:32:44
Et Nisse a que dalle.

308
00:32:45 --> 00:32:48
- Nisse est génial.
- Nisse est un nouveau riche.

309
00:32:48 --> 00:32:51
- Va chercher ton propre club.
- Je dirais que...

310
00:32:51 --> 00:32:53
- Plus fort !
- Je dis juste

311
00:32:53 --> 00:32:56
qu'on a tous une chose en commun.

312
00:32:57 --> 00:33:00

Nous sommes tous fidèles à la monarchie.

313
00:33:01 --> 00:33:03
À toi !

314
00:33:04 --> 00:33:07
N'oublie jamais ça !

315
00:33:07 --> 00:33:09
Et sur ce, c'est parti.

316
00:33:10 --> 00:33:12
Ne te moque pas !

317
00:33:12 --> 00:33:14
Numéro quatre. C'est à moi !

318
00:33:15 --> 00:33:16
Ça a l'air bon !

319
00:33:16 --> 00:33:21
Alexander, emballe la drogue et cache-la.

320
00:33:22 --> 00:33:23
Besoin d'aide ?

321
00:33:38 --> 00:33:41
- Je vais tout foutre en l'air.
- Comment ça ?

322
00:33:42 --> 00:33:44
Faire et dire les mauvaises choses...

323
00:33:46 --> 00:33:52
Et je suis nul avec les noms.
J'ai appelé le roi de Belgique "Rudolf".

324
00:33:53 --> 00:33:55
J'ai dit : "Bonjour, Rudolf."

325
00:33:55 --> 00:33:59

C'est pour ça que je suis là.
Je connais le nom de tout le monde.

326

00:34:00 --> 00:34:01
Demande-moi.

327

00:34:03 --> 00:34:05
- On échange ?
- Pourquoi pas ?

328

00:34:13 --> 00:34:15
Je le charriais

329

00:34:16 --> 00:34:17
toujours.

330

00:34:18 --> 00:34:23
Pourquoi avoir une voiture de sport
si on ne roule pas vite,

331

00:34:23 --> 00:34:26
la capote baissée ? Je lui ai dit ça.

332

00:34:26 --> 00:34:30
Je comprends.
J'ai ressenti la même chose pour mon père.

333

00:34:30 --> 00:34:34
Tout est à l'envers.
Je ne sais pas comment me comporter.

334

00:34:34 --> 00:34:37
Je devrais même pas pouvoir fonctionner

335

00:34:38 --> 00:34:40
parce que...

336

00:34:43 --> 00:34:45
mon frère est mort.

337

00:34:47 --> 00:34:49
Et je fais la fête.

338

00:34:53 --> 00:34:54
C'est pas ta faute.

339

00:34:57 --> 00:34:58
C'est pas ta faute.

340

00:35:47 --> 00:35:49
Tu ne veux pas me parler ?

341

00:35:49 --> 00:35:51
Parce que tout le monde me connaît ?

342

00:35:53 --> 00:35:54
Tu ne peux pas faire ça !

343

00:35:59 --> 00:36:01
Oui. Je fais ce que je veux.

344

00:36:22 --> 00:36:23
Putain !

345

00:36:48 --> 00:36:49
Allô ?

346

00:36:51 --> 00:36:52
Simon...

347

00:36:55 --> 00:36:56
Allô ? Qui est-ce ?

348

00:36:57 --> 00:36:59
Je t'aime beaucoup.

349

00:37:00 --> 00:37:02
- Wille, c'est toi ?
- Oui.

350

00:37:03 --> 00:37:05
J'ai compris.

351

00:37:05 --> 00:37:08
Tu vois, tout est faux.

352

00:37:09 --> 00:37:12
Tout est faux dans ce monde.

353

00:37:12 --> 00:37:14
C'est comme ça.

354

00:37:15 --> 00:37:17
L'herbe sur le terrain de foot est fausse.

355

00:37:17 --> 00:37:20
- Wille...
- C'est du plastique !

356

00:37:20 --> 00:37:24
C'est très lumineux, même en pleine nuit.

357

00:37:26 --> 00:37:28
Il fait nuit ! Je le sais.

358

00:37:29 --> 00:37:31
- Pourquoi ça brille ?
- T'es au terrain de foot ?

359

00:37:32 --> 00:37:34
Exactement.

360

00:37:35 --> 00:37:38
Personne n'est réel. Ils sont en métal.

361

00:37:41 --> 00:37:45
Mais je t'aime beaucoup.
Et ça, c'est très réel.

362

00:37:46 --> 00:37:47
Wille !

363

00:37:57 --> 00:37:59
Qu'as-tu fait ?

364
00:38:00 --> 00:38:01
Tu es venu.

365
00:38:01 --> 00:38:03
Tu es défoncé ? T'as pris quoi ?

366
00:38:04 --> 00:38:06
- Assieds-toi.
- Simon...

367
00:38:06 --> 00:38:08
- Assieds-toi !
- Tu es venu !

368
00:38:10 --> 00:38:12
- Qu'as-tu fait ?
- Merci d'être venu.

369
00:38:13 --> 00:38:15
- Tu es vraiment...
- Putain !

370
00:38:15 --> 00:38:16
Tu es si beau !

371
00:38:17 --> 00:38:19
Tu es si beau.

372
00:38:20 --> 00:38:21
Tu m'en veux ?

373
00:38:23 --> 00:38:26
- Lève-toi. Allez !
- Simon...

374
00:38:29 --> 00:38:32
Tu es venu !

375
00:38:42 --> 00:38:44
Ça suffit.

376
00:38:46 --> 00:38:47
Ressaisis-toi.

377
00:38:48 --> 00:38:50
Ne sois pas fâché.

378
00:38:51 --> 00:38:52
Allez.

379
00:38:54 --> 00:38:57
- Merci d'être là.
- Oui, d'accord.

380
00:38:58 --> 00:38:59
Wille, lâche-moi.

381
00:39:01 --> 00:39:02
Désolé.

382
00:39:02 --> 00:39:04
- Accroche-toi à moi.
- Oui.

383
00:39:21 --> 00:39:24
OÙ ES-TU ?

384
00:39:41 --> 00:39:42
Attends. Ne pars pas.

385
00:39:43 --> 00:39:45
Désolé pour hier soir.

386
00:39:50 --> 00:39:51
C'est pas grave.

387
00:39:53 --> 00:39:55
Prends-moi dans tes bras.

388
00:40:04 --> 00:40:05
Comment te sens-tu ?

389
00:40:11 --> 00:40:12
Mieux.

390
00:40:25 --> 00:40:28
Tu peux attendre que je me rendorme ?

391
00:40:30 --> 00:40:31
Oui.

392
00:41:19 --> 00:41:21
Tu te rappelles ce que t'as dit hier ?

393
00:41:35 --> 00:41:38
Wille ? C'est bon.

394
00:41:47 --> 00:41:48
Oui, je me rappelle.

395
00:41:54 --> 00:41:55
Je t'aime beaucoup aussi.

396
00:43:08 --> 00:43:09
Alex...

397
00:43:11 --> 00:43:12
Alexander ?

398
00:43:28 --> 00:43:32
OÙ ES-TU ?

399
00:44:08 --> 00:44:10
Le prince héritier...

YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.